

CW-D6000 Series
CW-D6500 Series
Start Here



EPSON

CW-D6000 Series: ColorWorks D6000Ae
ColorWorks D6000Pe

CW-D6500 Series: ColorWorks D6500Ae
ColorWorks D6500Pe

Commencer Ici
Schnellstart
Begin hier

Inizia qui
Inicio aquí
Inicar Aquí

Buradan Başlayın
Έναρξη
Začnite tukaj

Započnite ovdje
Започнете тука
Počnite ovde

Start her
Aloita tästä
Start her

Börja här
Rozpocznij tutaj
Začňte zde

Ilt kezdje
Začnite tu
İncepe aici

Започнете от тук
Săciet šeit
Pradėti čia

Alustusjuhend
Начните здесь
Почніть тут

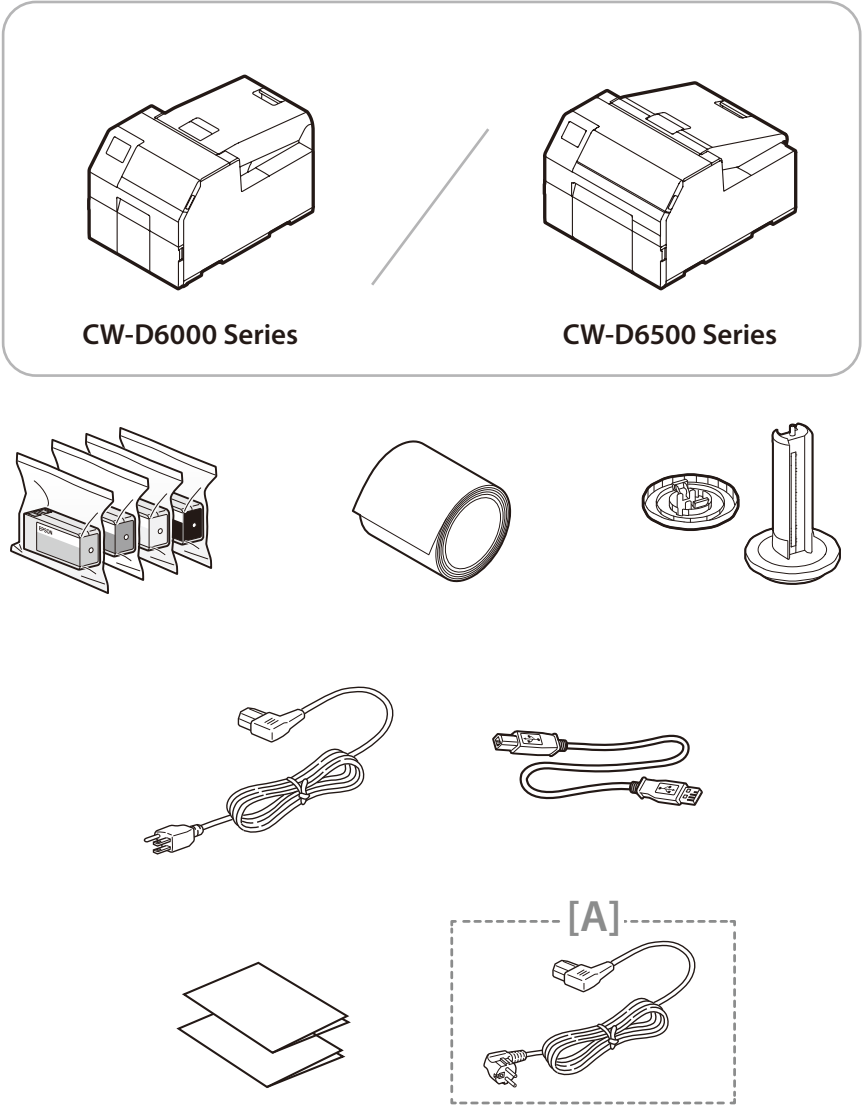
Осында бастаңыз
ابدأ هنا
Mulai Di sini

เริ่มที่นี่
Khởi động tại đây
入门说明

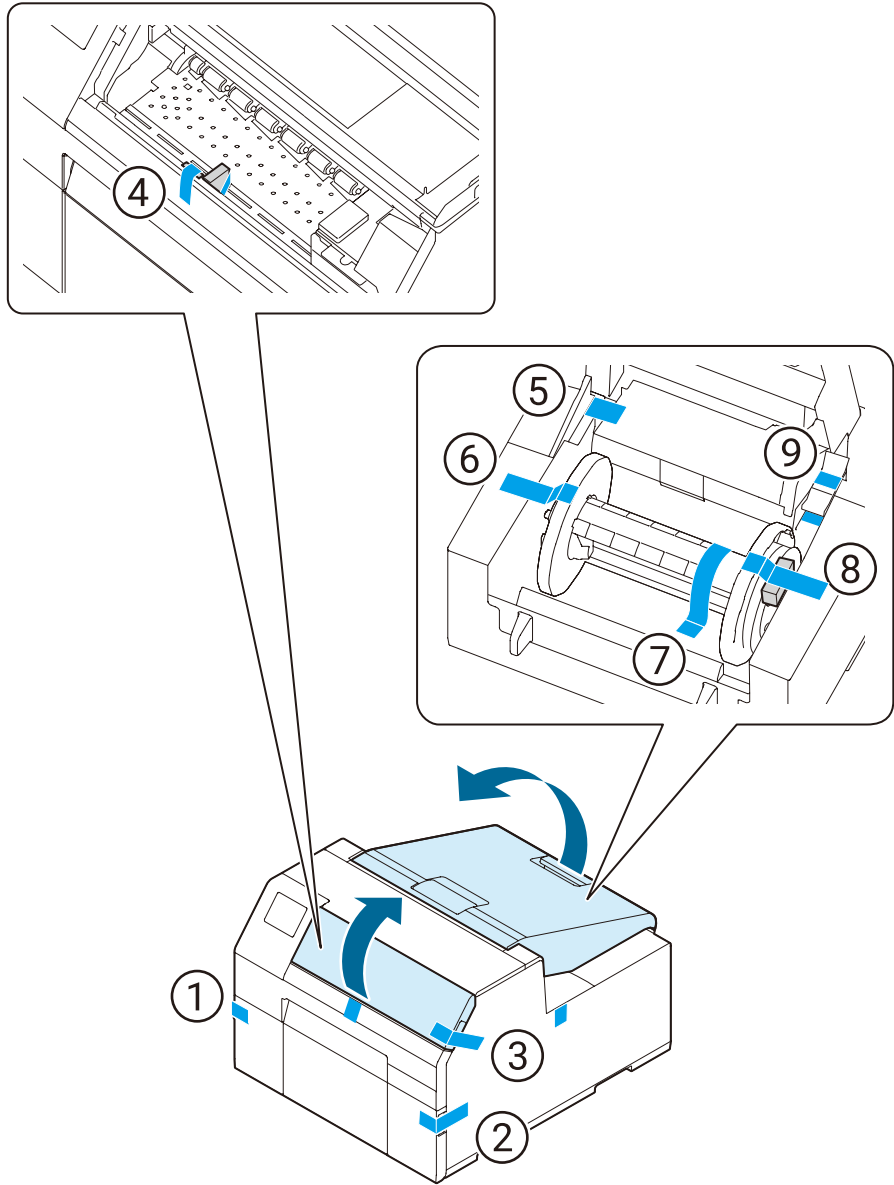
入門説明
처음에 읽어 주십시오



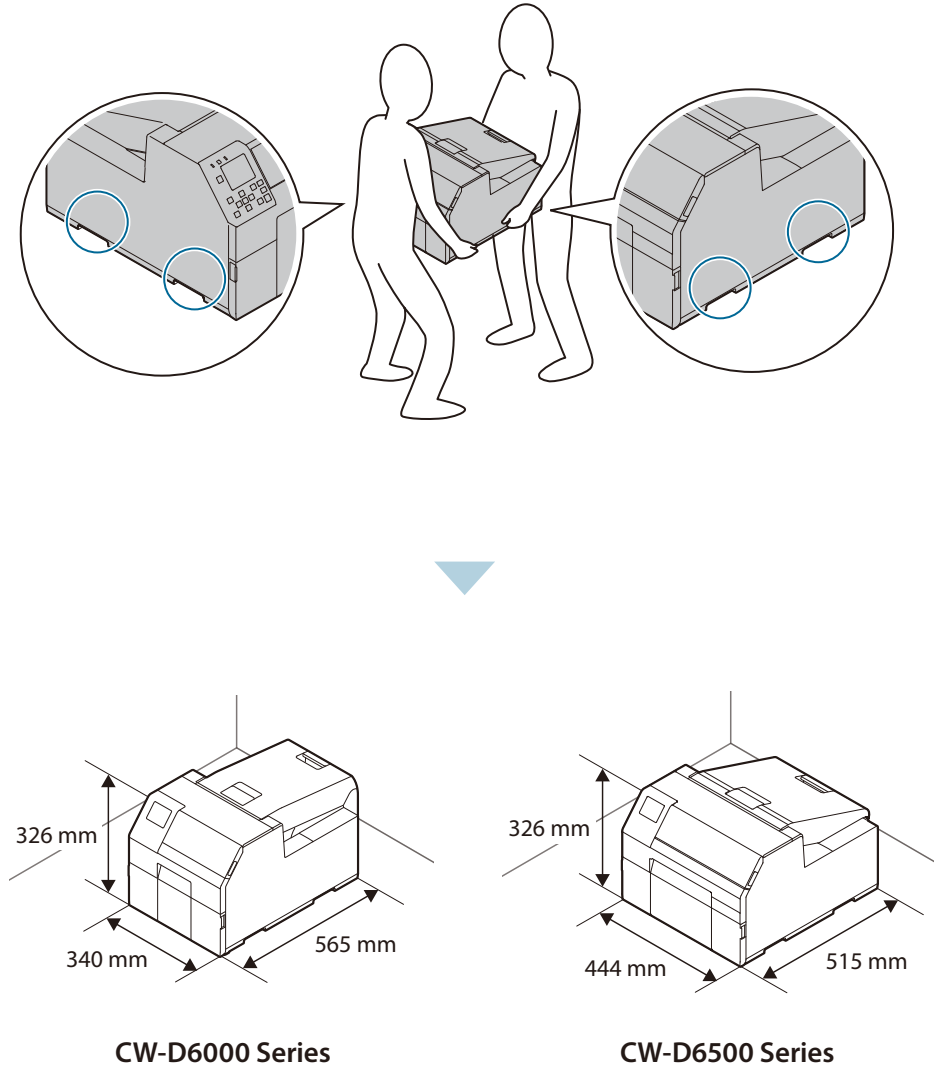
Unpack. Make sure that you have all the items shown below. Depending on the product model, [A] may not be included.



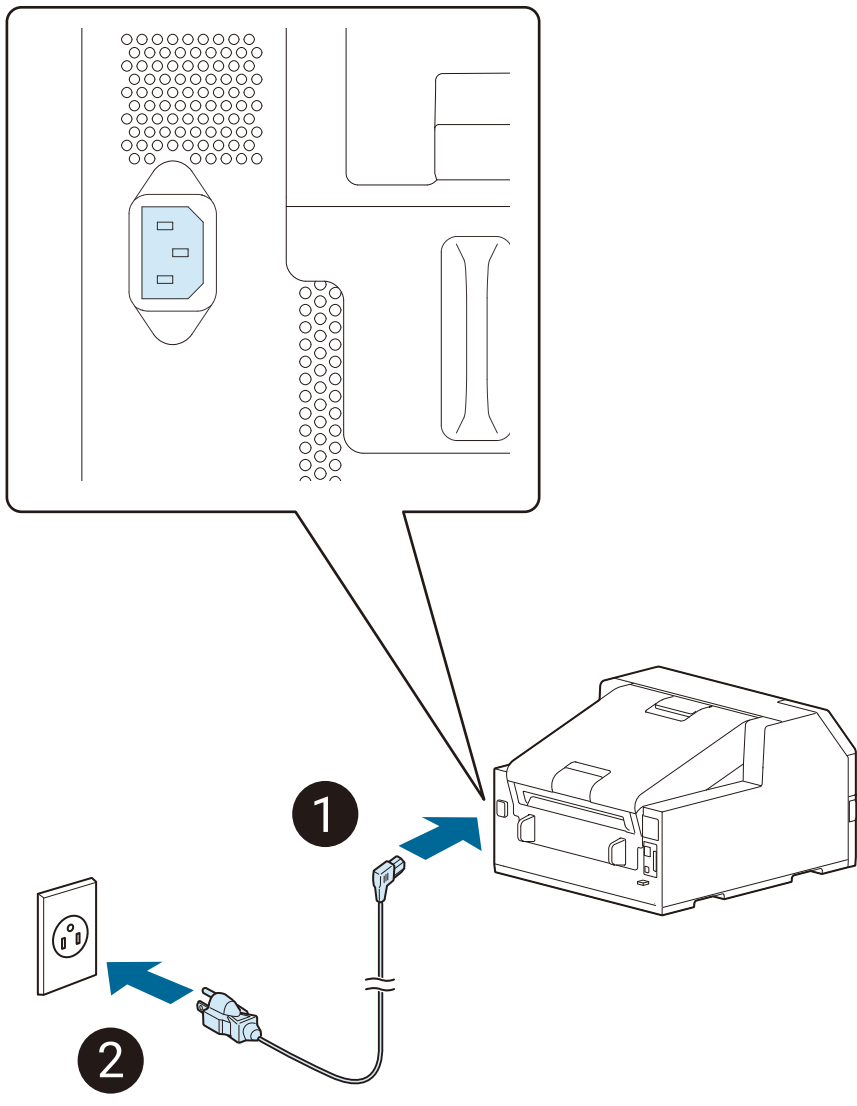
Remove all the protective materials. Make sure to remove the materials inside the product.



Place the printer on a flat surface. Make sure to carry the printer with two people, holding it as shown.



Connect the power cable to the printer, and then plug it into an outlet. Make sure to push the plugs all the way.



FR	1. Déballiez l'imprimante. En fonction du modèle d'imprimante, le câble [A] peut ne pas être inclus. 2. Enlevez tous les matériaux de protection. Assurez-vous d'enlever les matériaux à l'intérieur du produit. 3. Placez l'imprimante sur une surface plane. Assurez-vous de soulever l'imprimante à deux, en la tenant comme illustré ci-dessous. 4. Connectez le câble d'alimentation à l'imprimante, puis branchez-le à une prise. Assurez-vous de bien enfoncer la fiche.
DE	1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Je nach Produktmodell ist [A] eventuell nicht mitgeliefert. 2. Entfernen Sie das gesamte Schutzmaterial. Achten Sie darauf, auch alle Verpackungsmaterialien im Produktinneren zu entnehmen. 3. Stellen Sie den Drucker auf eine ebene Fläche. Der Drucker sollte unbedingt von zwei Personen getragen werden, wie abgebildet. 4. Schließen Sie das Netzkabel an den Drucker an und stecken Sie es in eine Steckdose. Der Stecker muss vollständig eingesteckt sein.
NL	1. Uitpakken. Afhankelijk van het productmodel is [A] mogelijk niet inbegrepen. 2. Verwijder al het beschermingsmateriaal. Let erop dat u het materiaal aan de binnenkant van het product verwijdert. 3. Zet de printer op een vlak oppervlak. Draag de printer met twee personen en houd hem vast zoals wordt getoond. 4. Sluit de voedingskabel op de printer aan, en steek daarna de stekker in het stopcontact. Duw de stekkers goed vast.
IT	1. Disimballare il prodotto. A seconda del modello, l'articolo [A] potrebbe non essere incluso. 2. Rimuovere tutti i materiali protettivi. Rimuovere i materiali all'interno del prodotto. 3. Appoggiare la stampante su una superficie piana. La stampante deve essere sempre trasportata da due persone, come nella seguente figura. 4. Collegare il cavo di alimentazione alla stampante e quindi alla presa elettrica. Inserire completamente tutte le spine.
ES	1. Desembale el producto. Dependiendo del modelo del producto, [A] puede no estar incluido. 2. Retire todos los materiales protectores. Asegúrese de retirar los materiales que haya dentro del producto. 3. Coloque la impresora sobre una superficie plana. Asegúrese de llevar la impresora con dos personas, sujetándola como se muestra. 4. Conecte el cable de alimentación a la impresora y luego enchúfelo a una toma de corriente. Asegúrese de empujar las clavijas hasta el fondo.
PT	1. Desembale. Consoante o modelo do produto, o item [A] pode não estar incluído. 2. Retire todos os materiais de proteção. Certifique-se de que retira os materiais do interior do produto. 3. Coloque a impressora sobre uma superfície plana. A impressora deve ser sempre transportada por duas pessoas, segurando-a como indicado na figura seguinte. 4. Ligue o cabo de alimentação à impressora e, em seguida, ligue-o a uma tomada. Certifique-se de que insere totalmente as fichas de alimentação.
TR	1. Ambalajından çıkarın. Ürün modeline bağlı olarak, [A] dahil olmayabilir. 2. Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın. Ürünün içindeki malzemeleri çıkardığınızdan emin olun. 3. Yazıcıyı düz bir yüzeye yerleştirin. Yazıcıyı gösterildiği gibi tutarak iki kişiyle taşıdığınızdan emin olun. 4. Güç kabloğunu yazıcıya bağlayın ve sonra prize takın. Fişleri sonuna kadar ittiğinizden emin olun.
EL	1. Αποσκευασίστε. Ανάλογα με το μοντέλο προϊόντος, το [A] ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται. 2. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά που βρίσκονται εσωτερικά του προϊόντος. 3. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε μια επίπεδη επιφάνεια. Φροντίστε να μεταφέρετε τον εκτυπωτή με δύο άτομα, κρατώντας τον όπως φαίνεται. 4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, συνδέστε το σε μια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σπρώξει τα βύσματα μέχρι να εισαχθούν εντελώς στις υποδοχές.

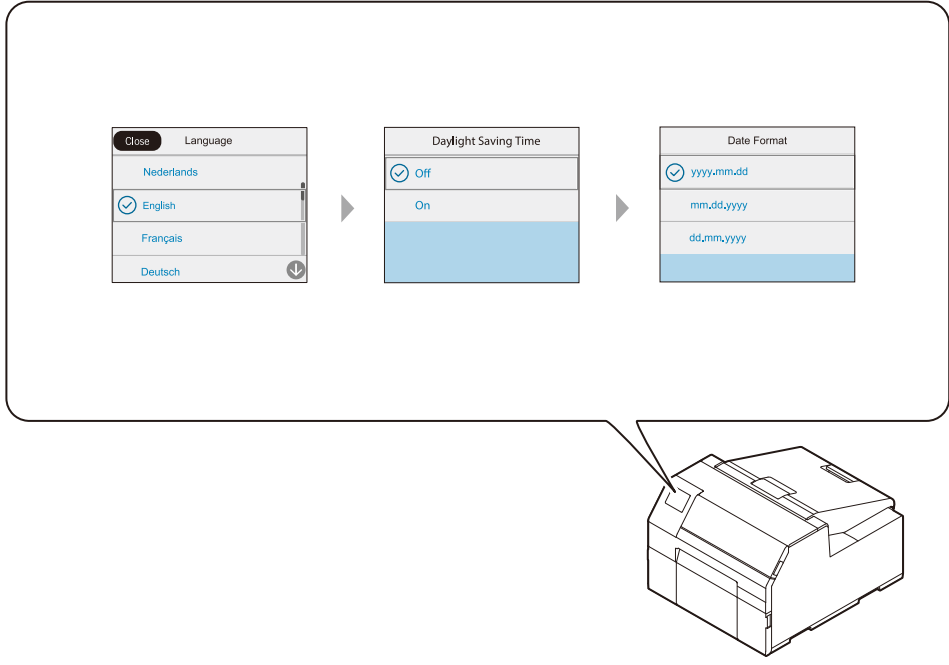
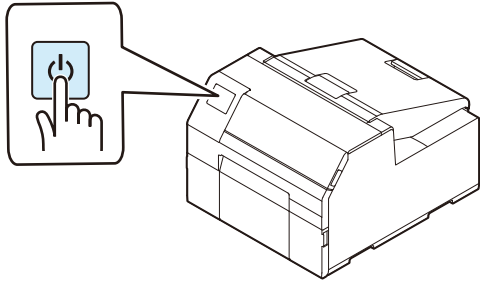
SL	1. Razpakirajte. Odvisno od modela izdelka kabel [A] morda ne bo priložen. 2. Odstranite vse zaščitne materiale. Odstranite materiale iz notranjosti izdelka. 3. Tiskalnik položite na ravno površino. Poskrbite, da bosta tiskalnik prenašali dve osebi, pri čemer ga morata držati, kot je prikazano. 4. Priključite napajalni kabel v tiskalnik in nato v električno vtičnico. Prepričajte se, da vtiče potisnete do konca.
HR	1. Raspakirajte. Ovisno o modelu proizvoda, [A] možda neće biti priložen. 2. Uklonite svu zaštitnu ambalažu. Svakako uklonite svu ambalažu unutar proizvoda. 3. Postavite pisač na ravnu površinu. Pisač obvezno moraju nositi dvije osobe, držeći ga na prikazani način. 4. Priključite kabel za napajanje u pisač, a zatim ga priključite u utičnicu. Svakako gurnite utikače do kraja.
MK	1. Отпакувај. Во зависност од моделот на производот, [A] може да не е вклучено. 2. Отстранете ги сите заштитни материјали. Осигурајте се дека материјалите во внатрешноста на производот се отстранети. 3. Поставете го печатачот на рамна површина. Осигурајте се печатачот да го носат две лица, држејќи го како што е прикажано. 4. Поврзете го кабелот за напојување со печатачот, а потоа вклучете го во штекер. Осигурајте се приклучиците да се целосно притиснат.
SR	1. Otvorite kutiju sa štampačem. U zavisnosti od modela proizvoda, možda nije dostavljeno [A]. 2. Uklonite sve zaštitne materijale. Obavezno uklonite sve zaštitne materijale koji su u proizvodu. 3. Postavite štampač na ravnu površinu. Štampač moraju da nose dve osobe, držeći ga kao što je prikazano na slici. 4. Uključite kabl za napajanje u štampač, pa ga zatim uključite u utičnicu. Gurnite kabl do kraja.
DA	1. Udpakning. Afhængig af produktmodellen er [A] muligvis ikke inkluderet. 2. Fjern de beskyttende materialer. Sørg for at fjerne alle materialerne inden i printeren. 3. Placer printeren på en flad overflade. Vær altid to personer om at bære printeren, og hold den som vist. 4. Slut lysnetledningen til printeren og derefter til en stikkontakt. Sørg for at skubbe stikkene helt i bund.
FI	1. Avaaminen. Tuotemallista riippuen [A] ei ehkä sisälly mukaan. 2. Poista kaikki suojamateriaalit. Varmista, että poistat materiaalit tuotteen sisältä. 3. Aseta tulostin tasaiselle alustalle. Varmista, että tulostinta kantaa kaksi henkilöä, jotka pitävät kuten näytetty. 4. Liitä virtajohdot tulostimeen ja kytkie pistoke sitten pistorasiaan. Varmista, että työntät pistokkeen kokonaan sisään.
NO	1. Pakk ut. Avhengig av produktmodellen kan det hende at [A] ikke er inkludert. 2. Fjern alt beskyttelsesmateriale. Sørg for at du fjerner materialet inne i produktet. 3. Plasser skriveren på en flat overflate. Skriven bør bæres av to personer, slik det vises i illustrasjonene. 4. Koble strømkabelen til skriveren, og koble den til en stikkontakt. Sørg for at du trykker kontaktene godt på plass.
SV	1. Packa upp. Beroende på produktmodell kan [A] inte medfölja. 2. Ta bort alla skyddande material. Se till att ta bort materialet inne i produkten. 3. Placera skrivaren på ett plant underlag. Se till att skrivaren bärs av två personer och håll den enligt bilden. 4. Anslut strömkabeln till skrivaren och sedan till ett eluttag. Se till att trycka in den hela vägen.
PL	1. Rozpakowywanie. W zależności od modelu produktu, przewód [A] może nie być zawarty w opakowaniu. 2. Usuń wszystkie materiały ochronne. Upewnij się, że wewnątrz produktu nie pozostały żadne materiały ochronne. 3. Połóż drukarkę na płaskiej powierzchni. Drukarkę powinny przynosić dwie osoby, trzymając ją tak jak na rysunku. 4. Podłącz przewód zasilania do drukarki, a następnie podłącz go do gniazda. Upewnij się, że wtyczki są wsunięte do końca.

CS	1. Vybalte tiskárnu. U některých modelů nemusí být součástí balení [A]. 2. Odstraňte veškeré ochranné materiály. Ujistěte se, že uvnitř produktu nejsou žádné ochranné materiály. 3. Položte tiskárnu na rovný povrch. Tiskárnu musejí přenášet dvě osoby. Při přenášení je tiskárnu nutné držet tak, jak ukazuje obrázek. 4. Připojte k tiskárně napájecí kabel a jeho opačný konec zapojte do elektrické zásuvky. Všechny zástrčky musí být zapojené nadoraz.
HU	1. Csomagolja ki. A termék modelljétől függően előfordulhat, hogy az [A] nincs mellékelve. 2. Vegyen le minden védőanyagot. Gondoskodjon róla, hogy kivegye az anyagokat a termék belsejéből. 3. Helyezze a nyomtatót egy lapos felületre. Gondoskodjon róla, hogy két személy szállítsa a nyomtatót az ábrázolt módon fogva. 4. Csatlakoztassa a tápkábelt a nyomtatóhoz, majd dugja be egy aljzatba. Gondoskodjon róla, hogy jól benyomja a dugókat.
SK	1. Rozbalte balenie. V závislosti od modelu produktu, [A] nemusí byť súčasťou balenia. 2. Odstráňte všetok ochranný materiál. Nezabudnite odstrániť materiály vo vnútri produktu. 3. Tlačiareň položte na rovný povrch. Tlačiareň prenášajte ešte s jednou osobou tak, ako je zobrazené na obrázku. 4. Pripojte napájací kábel k tlačiarňi a potom do zásuvky. Uistite sa, že sú zástrčky úplne zasunuté.
RO	1. Desfaceți ambalajul. În funcție de modelul produsului, este posibil ca [A] să nu fie furnizat. 2. Îndepărtați toate materialele de protecție. Aveți grijă să îndepărtați materialele din interiorul produsului. 3. Așezați imprimanta pe o suprafață plană. Asigurați-vă că imprimanta este transportată de două persoane, susținând-o astfel cum se arată în imagine. 4. Conectați cablul de alimentare la imprimantă și apoi conectați-l la o priză. Aveți grijă să împingeți fișele până la capăt.
BG	1. Разпакувайте. В зависимост от модела на продукта, [A] може да не бъде включено. 2. Отстранете всички предпазни материали. Уверете се, че сте отстранили материалите от вътрешността на продукта. 3. Поставете принтера върху хоризонтална повърхност. Принтерът трябва да се носи задължително от две лица, като те го държат по показания начин. 4. Свържете захранващия кабел към принтера и след това го включете в електрически контакт. Уверете се, че сте вкарали щепсела докрай.
LV	1. Izsaņiņojiet. Atkarībā no modeļa piederums [A] var nebūt iekļauts komplektā. 2. Noņemiet visus aizsargmateriālus. Izmēiet visus ierīcē ievietotos materiālus. 3. Novietojiet printeri uz līdzenas virsmas. Printeris ir jāpārnēsā divatā, turot to, kā parādīts attēlā. 4. Iespraudiet strāvas vadu printerī un otru vada galu – kontaktrozētē. Spraudņa tapas ievietiet līdz galam paredzētajā pozīcijā.
LT	1. Išpakuokite. Priklausomai nuo gaminio modelio, [A] gali nebūti komplekte. 2. Nuimkite visus apsaugines medžiagas. Būtina išimkite medžiagas iš gaminio. 3. Padėkite spausdintuvą ant lygaus paviršiaus. Spausdintuvą turi nešti du žmonės, laikantys jį už parodytų vietų. 4. Prijunkite maitinimo laidą prie spausdintuvo, tada laidąjunkite į lizdą. Būtina iki galo įkišti kištukus.
ET	1. Pakkige lahti. Olenevalt seadme mudelist ei pruugi [A] olla komplektis. 2. Eemaldage kõik kaitsematerjalid. Eemaldage kindlasti toote sees olevad materjalid. 3. Asetage printer tasasele pinnale. Kandke printerit kindlasti kahe inimesega, hoides seda joonisel näidatud viisil. 4. Ühendage printeriga toitekaabel ja sisestage see pistikupessa. Lükake pistikud lõpuni sisse.
RU	1. Распакуйте устройство. В зависимости от модели элемент [A] может отсутствовать. 2. Снимите все защитные материалы. Выньте защитные материалы, находящиеся внутри изделия. 3. Установите принтер на ровную поверхность. Переносите принтер вдвоем, держа его так, как показано на рисунке. 4. Подключите кабель питания к принтеру, а затем к розетке. Убедитесь, что разъёмы вставлены полностью.

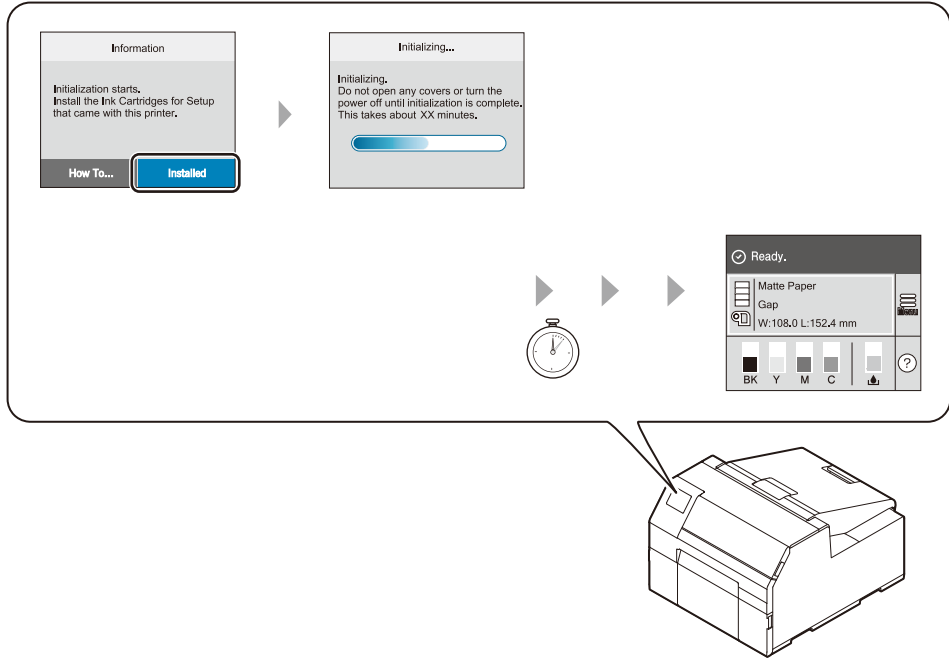
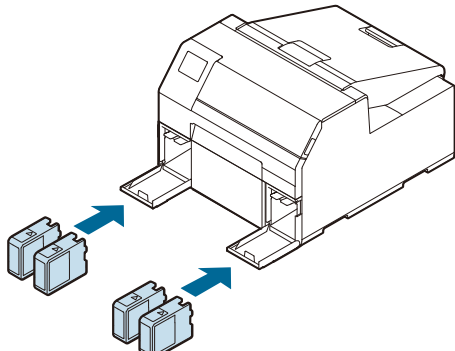
UK	1. Розпакуйте принтер. В залежності від моделі принтера компонент [A] може не входити до комплекту. 2. Приберіть всі захисні матеріали. Обов'язково виийміть також матеріали, що розташовані всередині принтера. 3. Помістіть принтер на рівну поверхню. Переносити принтер повинні двоє людей, тримаючи його так, як показано на малюнку. 4. Підключіть до принтера кабель живлення, а тоді включіть його в розетку. Обов'язково вставляйте штепселі в розетки до кінця.
KK	1. Өнімді қаптамадан шығарыңыз. Өнім үлгісіне байланысты [A] берілмеген болуы мүмкін. 2. Барлық қорғаныс материалдарын алып тастаңыз. Өнім ішіндегі материалдарды алыңыз. 3. Принтерді тегіс жерге қойыңыз. Принтерді екі адамның суретте көрсетілгендей етіп ұстап тасымалдауын қадағалаңыз. 4. Қуат кабелін принтерге жалғаңыз, содан кейін оны розеткаға қосыңыз. Ашаларды толықтай салғаныңызға көз жеткізіңіз.
AR	١. قم بإخراج من العبوة بناءً على طراز المنتج، قد لا يتم تضمين [A]. ٢. أخرج كل المواد الواقية، تأكد من إخراج كل المواد الواقية الموجودة داخل المنتج. ٣. ضع الطابعة على سطح مستو، تأكد من حمل شخصين اثنين للطابعة، مع الإمساك بها على النحو الموضح. ٤. قم بتوصيل كبل الطاقة بالطابعة، ومن ثم توصيلها بمأخذ. تأكد من دفع المقابس بأكملها.
ID	1. Membongkar kemasan. Bergantung pada model produk, [A] mungkin tidak disertakan. 2. Lepas semua bahan pelindung. Pastikan Anda telah melepas bahan di dalam produk. 3. Letakkan printer di permukaan datar. Pastikan ada dua orang yang membawa printer tersebut, dan memegangnya sesuai petunjuk. 4. Sambungkan kabel daya ke printer, kemudian masukkan ke stopkontak. Pastikan Anda menekan steker dengan benar.
TH	1. แกะบรรจุภัณฑ์ รูปทรงของ [A] ขึ้นอยู่กับรุ่นของผลิตภัณฑ์ 2. นำวัสดุป้องกันทั้งหมดออก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้นำวัสดุภายในผลิตภัณฑ์ออกแล้ว 3. วางเครื่องพิมพ์บนพื้นผิวเรียบ โปรดเคลื่อนย้ายเครื่องพิมพ์โดยใช้นสองคน โดยจับตามภาพ 4. ต่อสายไฟเข้ากับเครื่องพิมพ์ จากนั้นเปลี่ยนเข้ากับเต้ารับ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กจนสุด
VI	1. Mở gói sản phẩm. Hình dạng của [A] sẽ thay đổi tùy theo model sản phẩm. 2. Tháo bỏ tất cả các vật liệu bảo vệ. Đảm bảo tháo bỏ các vật liệu bên trong sản phẩm. 3. Đặt máy in trên một bề mặt bằng phẳng. Đảm bảo sử dụng hai người để mang máy in, nắm giữ máy như hình minh họa. 4. Kết nối cáp nguồn với máy in, sau đó cắm cáp vào ổ cắm. Đảm bảo đã cắm các phích cắm hết mức.
SC	1. 開箱。根据产品型号，[A]可能不包含在内。 2. 拆除所有保护材料。确保拆除产品内部的材料。 3. 将打印机放置于平坦表面上。确保由两人搬运打印机，如下所示握持打印机。 4. 将电源线连接到打印机，然后将其插入插座。确保将插头完全插入。
TC	1. 打開包裝。視產品機型而定，可能不會隨附 [A]。 2. 移除所有的保護材。請務必將產品內部的保護材取出。 3. 將印表機置於平坦的表面上。請務必按照圖中所示的方法以兩人搬動印表機。 4. 將電源線連接至印表機，然後將插頭插進插座。請務必將插頭完全推入。
KO	1. 포장 을 풁니다. 제품 모델에 따라 [A]가 포함되지 않은 경우도 있습니다. 2. 모든 포장재를 제거합니다. 제품 안에 있는 포장재도 완전히 제거하십시오. 3. 평평한 곳에 프린터를 설치해 주십시오. 프린터를 두 사람이 운반하는 경우 다음 그림과 같이 잡습니다. 4. 전원 케이블을 프린터에 연결한 후 콘센트에 플러그를 꽂습니다. 플러그를 끝까지 꽂아주십시오.



Hold down the **⏻** (power) button until the **⏻** (power) LED lights up to turn on the printer.
Set language and date/time.



Install the ink cartridges following the on-screen instructions, and then wait until ink charging is finished and confirmation screen is displayed.

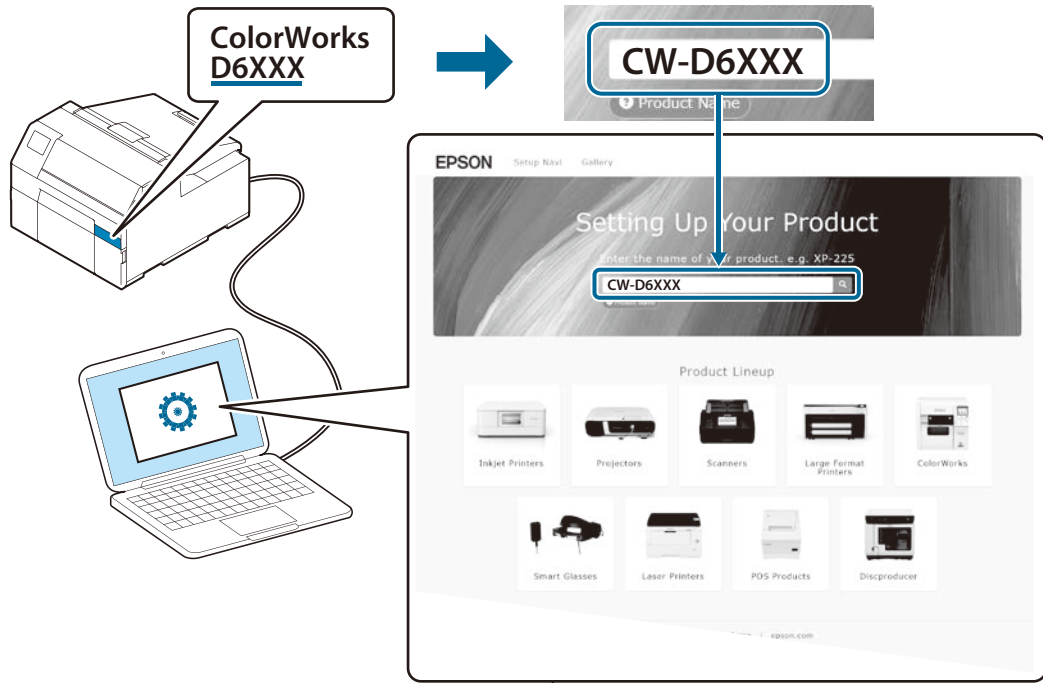


Download the printer driver from the website shown below.
Click [Download] follow the on-screen instructions to install the driver and connect to the printer.

<https://epson.sn>

For customers in North America:
<https://www.epson.com/support/>

Download



Load a roll or fanfold paper into the printer and print a test page. See the video (QR code) or the User's Guide.

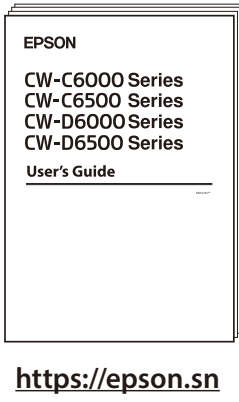


**How to Set Up the Printer Driver**

https://support.epson.net/p_doc/ab6/

**面向中国大陆用户**

请访问访问如下网址，观看视频手册。
https://support.epson.net/p_doc/ab6/



<https://epson.sn>

FR	5. Maintenez la touche ⏻ (alimentation) enfoncée jusqu'à ce que le voyant ⏻ (alimentation) s'allume. Définissez la langue et la date/heure, puis sélectionnez le type d'encre noire que vous utilisez. 6. Installez les cartouches d'encre, puis attendez que le chargement de l'encre soit terminé et que l'écran de confirmation s'affiche. 7. Téléchargez le pilote d'imprimante à partir du site Web. Cliquez sur [Télécharger] et suivez les instructions à l'écran pour installer le pilote et connecter à l'imprimante. 8. Chargez du papier en rouleau ou en accordéon dans l'imprimante et imprimez une page de test. Consultez la vidéo (code QR) ou le guide de l'utilisateur.
DE	5. Halten Sie zum Einschalten des Druckers die ⏻ Netztaсте (Power) gedrückt, bis die LED-Lampe ⏻ (Power) aufleuchtet. Stellen Sie Sprache und Datum/Uhrzeit ein und wählen Sie dann den zu verwendenden schwarzen Tintenpat aus. 6. Setzen Sie die Tintenpatronen ein und warten Sie, bis der Tintenladevorgang abgeschlossen ist und der Bestätigungsbildschirm angezeigt wird. 7. Laden Sie den Druckertreiber von der Website herunter. Klicken Sie auf [Download] und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Treiber zu installieren und eine Verbindung zum Drucker herzustellen. 8. Legen Sie eine Papierrolle oder Leporello-Papier in den Drucker ein und drucken Sie eine Testseite. Einzelheiten finden Sie im Video (QR-Code) oder dem Benutzerhandbuch.
NL	5. Houd de knop ⏻ (aan/uit) ingedrukt tot de LED ⏻ (aan/uit) gaat branden om de printer aan te zetten. Stel de taal en datum/tijd in en selecteer vervolgens welk type zwarte inkt u gebruikt. 6. Installeer de inktpatronen en wacht totdat de inkt is geladen en het bevestigingsscherm wordt weergegeven. 7. Download het printerstuurprogramma op de website. Klik op het een-bestand en volg de instructies op het scherm om het stuurprogramma te installeren en verbinden te maken met de printer. 8. Voer de papierinstellingen uit in het printerstuurprogramma en laad papier in de printer. Zie de video (QR-code) of de Gebruikershandleiding.
IT	5. Tenere premuto il pulsante ⏻ (Alimentazione) fino a quando si accende il LED ⏻ (Alimentazione) per accendere la stampante. Impostare la lingua, la data e l'ora, quindi selezionare il tipo di inchiostro nero utilizzato. 6. Installare le cartucce di inchiostro, ed attendere che il caricamento dell'inchiostro sia completato e che la schermata di conferma sia visualizzata. 7. Scaricare il driver della stampante dal sito web. Fare clic su [Download] e seguire le istruzioni sullo schermo per installare il driver e connettersi alla stampante. 8. Caricare un rotolo di carta o la carta a modulo continuo nella stampante e stampare una pagina di prova. Vedere il video (codice QR) o il Manuale dell'utente.
ES	5. Para encender la impresora, mantenga pulsado el botón ⏻ (alimentación) hasta que se ilumine el LED ⏻ (alimentación). Ajuste el idioma, la fecha y la hora, y seleccione qué tipo de tinta negra desea utilizar. 6. Instale los cartuchos de tinta y espere hasta que finalice la carga de tinta y aparezca la pantalla de confirmación. 7. Descargue el controlador de impresora desde el sitio web. Haga clic en [Descargar] y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el controlador y conectarse a la impresora. 8. Cargue un rollo o papel continuo en la impresora e imprima una página de prueba. Vea el video (código QR) o la Guía del usuario.
PT	5. Mantenha o botão ⏻ (ligar) pressionado até que o LED ⏻ (ligar) se acenda para ligar a impressora. Configure o idioma e a data/hora e, em seguida, selecione o tipo de tinta preta que será utilizado. 6. Instale os tinteiros e, em seguida, aguarde até que o carregamento da tinta esteja concluído e apareça o ecrã de confirmação. 7. Transfira o controlador de impressora a partir do sítio Web. Clique em [Transferir] e siga as instruções no ecrã para instalar o controlador e ligar à impressora. 8. Coloque um rolo ou papel continuo na impressora e imprima uma página de teste. Consulte o video (código QR) ou o Guia do Utilizador.
TR	5. Yazıcıyı açmak için ⏻ (güç) düğmesini (güç) ⏻ LED'i yanana kadar basılı tutun. Dili ve tarihi/saati ayarlayın, ardından hangi siyah mürekkep türünü kullanacağınızı seçin. 6. Mürekkep kartuşlarını takın ve ardından mürekkep doldurma işlemi tamamlandı onay ekranı görüntülenene kadar bekleyin. 7. Yazıcı sürücüsünü web sitesinden indirin. Sürücüyü yüklemek ve yazıcıya bağlamak için [İndir] öğesine tıklayın ve ekrandaki talimatları izleyin. 8. Yazıcıya bir rulo veya sürekli form kağıt yükleyin ve bir test sayfası yazdırın. Videoya (QR kodu) veya Kullanım Kılavuzuna bakın.
EL	5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ⏻ (Λειτουργίας) μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED ⏻ (Λειτουργίας) για να ενεργοποιηστεί το εκτυπωτή. Ορίστε τη γλώσσα και την ημερομηνία/ώρα και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον τύπο μαύρου μελανιού που χρησιμοποιείτε. 6. Τοποθετήστε τις κασέτες μελανιού και, στη συνέχεια, περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση του μελανιού και να εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης. 7. Προσκαταποληθείτε λήψη του προγράμματος οδηγίησης του εκτυπωτή από τον ιστότοπο. Κάντε κλικ στο [Λήψη] και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδηγίησης και να συνδεθείτε στον εκτυπωτή. 8. Τοποθετήστε στον εκτυπωτή ένα χαρτί σε ρολό ή ένα αναδιπλούμενο χαρτί και εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα. Δείτε το βίντεο (κωδικός QR) ή τον Οδηγό χρήσης.
SL	5. Pritisnite gumb ⏻ (napajanje) in ga držite toliko časa, da se na tiskalniku vklopijo lučke LED ⏻ (napajanje). Nastavite jezik in datum/uro ter izberite vrsto črnega črnla, ki ga želite uporabiti. 6. Namestite kartuše s črnilom in počakajte, da se polnjenje črnla konča in se prikaže zaslon za potrditev. 7. Prenesite gonilnik tiskalnika s spletnega mesta. Kliknite [Prenos] in sledite navodilom na zaslonu, da namestite gonilnik in povežete tiskalnik. 8. Namestite zvitec papirja ali neskončni papir v tiskalnik in natisnite preskusno stran. Oglejte si videoposnetek (koda QR) ali uporabniški priročnik.

HR	5. Držite pritisnutim gumb ⏻ (napajanje) sve dok LED lampica ⏻ (napajanje) ne zasvijetli kako biste uključili pisač. Postavite jezik te datum/vrijeme, a zatim odaberite koju vrstu crne tinte želite koristiti. 6. Umetnite spremnike za tintu, a zatim pričekajte dok se ne završi punjenje tinte i dok se ne prikaže zaslon za potvrdu. 7. Preuzmite upravljački program pisača s web-stranice. Pritisnite [Preuzimanje] i slijedite upute na zaslonu za instaliranje upravljačkog programa i povezivanje s pisačem. 8. Umetnite papir u kolutu ili cik-cak papir u pisač i ispišite probnu stranicu. Pogledajte videozapis (QR kod) ili Korisnički priručnik.
MK	5. Задржете го копчето ⏻ (за вклучување/исклучување) додека LED-сијаличката (за вклучување/исклучување) ⏻ не почне да свети за да го вклучите печатачот. Поставете ги јазикот и датумот/времето, па изберете го типот на црно мастило што го користите. 6. Монтирајте ги патроните со мастило и почекајте да заврши полнењето со мастило и да се прикаже екранот за потврдување. 7. Преземете го двигателот за печатачот од веб-локацијата. Кликнете [Download] и следете ги упатствата на екранот за да го инсталирате двигателот и да го поврзете со печатачот. 8. Ставете ролна на преклопена хартија во печатачот и отпечатајте тест-страница. Погледнете го видеото (QR-код) или Упатството за корисник.
SR	5. Da biste uključili štampač držite pritisnutim taster ⏻ (napajanje) dok se LED lampica ⏻ (napajanje) ne uključi. Podesite jezik i datum/vreme, a zatim izaberite koju vrstu crnog mastila koristite. 6. Postavite kertridže sa mastilom i sačekajte da se završi punjenje mastila i prikaže ekran za potvrdu. 7. Preuzmite upravljački program za štampač sa web-sajta. Kliknite na [Download] i pratite uputstva na ekranu da biste instalirali upravljački program i povezali ga sa štampačem. 8. Ubacite rolnu papira ili perforirani papir u štampač i odštampajte test stranicu. Pogledajte video (QR kod) ili korisničko uputstvo.
DA	5. Hold knappen ⏻ (tænd/sluk) nede, indtil LED-lampen ⏻ (tænd/sluk) lyser, for at tænde for printeren. Indstil sprog og dato/klokkeslæt, og vælg derefter hvilken type sort blæk du bruger. 6. Installer blækpatronerne, og vent derefter, til blækfyldningen er afsluttet, og bekræftelsesskærmen vises. 7. Download printerdriveren fra websitet. Klik på [Download] og følg instruktionerne på skærmen for at installere driveren og oprette forbindelse til printeren. 8. Læg en papirulle eller papir med z-fals i printeren, og udskriv en prøvside. Se videoen (QR-kode) eller brugervejledningen.
FI	5. Pidä painettuna ⏻ (virta) -painiketta, kunnes tulostimen (virta) ⏻ LED-valo syttyy palamaan. Aseta kieli ja päivämäärä/ aika, valitse sitten mitä mustan tulostusväriä käytät. 6. Asenna mustekasetit ja odota kunnes musteen lataaminen päättyy ja vahvistusnäyttö näytetään. 7. Lataa tulostimen ajuri sivustolta. Napsauta [Lataa] ja noudata näytön ohjeita ajurin asentamiseksi ja tulostimeen kytkemiseksi. 8. Lataa paperirulla tai taittolomakepaperi tulostimeen ja tulosta testisivu. Katso video (QR-koodi) tai Käyttöopas.
NO	5. Hold nede ⏻ -knappen (strøm) til LED-lampene ⏻ (strøm) lyser for å slå på skriveren. Angi språk og dato/klokkeslett, og velg deretter hvilken type svart blekk du bruker. 6. Installer blekpatronene, og vent til blekket er ferdig ladet og bekreftelsesskjermbildet vises. 7. Last ned skriverdriveren fra nettstedet. Klikk på [Last ned], og følg instruksjonene på skjermen for å installere driveren og koble til skriveren. 8. Legg i en papirull eller brett papiret i skriveren og skriv ut en testside. Se videoen (QR-kode) eller brukerveiledningen.
SV	5. Håll inne knappen ⏻ (ström) tills (ström) ⏻ LED-lampan tänds på skrivaren. Ställ in språk och datum/tid, och välj sedan vilken typ av svart bläck som du använder. 6. Installera bläckpatronerna, och vänta sedan tills bläckladdningen är klar och bekräftelse-skärmen visas. 7. Ladda ner skrivardrivrutinen från webbplatsen. Klicka på [Ladda ner] och följ instruktionerna på skärmen för att installera drivrutinen och ansluta till skrivaren. 8. Ladda ett papper på rulle eller fanfold-papper i skrivaren och skriv ut en testside. Se videoen (QR-kod) eller bruksanvisningen.
PL	5. Aby włączyć drukarkę, wcisnij przycisk ⏻ (zasilanie) i przytrzymaj go, dopóki dioda LED ⏻ (zasilanie) nie zaświeci się. Ustaw język i datę/godzinę, a następnie wybierz typ czarnego atramentu, który będzie używany. 6. Zamontuj wkłady z atramentem, a następnie poczekaj, aż ładowanie atramentu zostanie zakończone i zostanie wyświetlony ekran potwierdzenia. 7. Pobierz sterownik drukarki z witryny internetowej. Kliknij opcję [Pobierz] i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować sterownik i nawiązać połączenie z drukarką. 8. Załaduj do drukarki papier w rolce lub składankę i wydrukuj stronę testową. Patrz nagranie wideo (kod QR) lub Przewodnik użytkownika.
CS	5. Podržte tlačítko ⏻ (napájení), dokud se nerozsvítí kontrolky ⏻ (napájení) a nezapne se tiskárna. Nastavte jazyk a datum/čas, pak zvolte, který typ černého inkoustu použijete. 6. Nainstalujte inkoustové patrony, pak počkejte, dokud neskončí plnění inkoustu a nezobrazí se obrazovka potvrzení. 7. Ovládač tiskárny si můžete stáhnout z webové stránky. Klikněte na tlačítko [Stáhnout] a podle pokynů na obrazovce nainstalujte ovládač a připojte se k tiskárně. 8. Vložte do tiskárny roli nebo skládaný papír a vytiskněte zkušební stránku. Prohlédněte si video (QR kód) nebo uživatelskou příručku.

HU	5. A nyomtató bekapcsolásához tartsa lenyomva a ⏻ (bekapcsoló) gombot, amíg a ⏻ (bekapcsolási) LED kigyullad. Állítsa be a nyelvet, valamint a dátumot/időt, majd válassza ki, hogy milyen típusú fekete tintát használ. 6. Helyezze be a tintapatronákat, majd várjon, amíg befejeződik a tinta betöltése, és megjelenik a megerősítő képernyő. 7. Töltse le a nyomtatóillesztőt a webhelyről. Kattintson a [Letöltés] gombra, majd kövesse a képernyőn látható utasításokat az illesztőprogram telepítéséhez és a nyomtatóhoz való csatlakozáshoz. 8. Töltsön be a nyomtatóba tekercses vagy hajtogatott papírt, és nyomtasson ki egy tesztoldalt. További információkat a videóban (QR-kód) vagy a használati útmutatóban talál.
SK	5. Na zapnutie tlačiarne podrzte tlačidlo ⏻ (napájanie), kým sa nerozsvieti LED kontrolka ⏻ (napájanie). Nastavte jazyk a dátum/čas, potom vyberte typ čierneho atramentu, ktorý použivate. 6. Nainštalujte atramentové kazety a potom počkajte, kým sa dokončí plnenie atramentom a zobrazí potvrdzovacia obrazovka. 7. Z webovej stránky si stiahnite ovládač tlačiarne. Kliknite na [Stiahnuť] a postupujte podľa pokynov na obrazovke na inštaláciu ovládača a pripojenie k tlačiarne. 8. Vložte do tlačiarne rolovany alebo skladaný papier a vytlačte skúšobnú stránku. Pozrite si video (kód QR) alebo používateľskú príručku.
RO	5. Pentru pornirea imprimantei, țineți apăsat butonul ⏻ (de alimentare) până când se aprind luminile LED ⏻ (de alimentare). Setati limba și data/ora, apoi selectati tipul de cerneală neagră pe care îl utilizați. 6. Instalați cartușele de cerneală și apoi așteptați până când cerneala este încărcată complet și se afișează ecranul de confirmare. 7. Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web. Faceți clic pe [Descărcare] și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala driverul și a vă conecta la imprimantă. 8. Încărcați în imprimantă hârtie rulată sau hârtie dispusă în formă de evantai și imprimați o pagină de test. Urmăriți videoclipul (cod QR) sau consultați ghidul utilizatorului.
BG	5. Натиснете и задръжте бутона ⏻ (захранване), докато LED индикаторът ⏻ (захранване) светне, за да включите принтера. Задайте език и дата/час, след това изберете кой тип черно мастило да използвате. 6. Поставете касетите с мастило и след това изчакайте, докато зареждането на мастило приключи и се изведе екран за потвърждение. 7. Изтеглете драйвера на принтера от уебсайта. Щракнете [Изтегляне] и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате драйвера и да се свържете към принтера. 8. Заредете ролка Z-нагъната хартия в принтера и отпечатайте тестова страница. Вижте видеото (QR код) или Ръководството за потребителя.
LV	5. Turiet nospieštu ⏻ (barošanas) pogu, līdz iedegas (barošanas) ⏻ LED indikators un ieslēdzas printeris. Iestatiet valodu un datumu/laiku, pēc tam atlasiet, kāda veida melno tinti lietojat. 6. Uzstādiet tintes kasetes un pēc tam gaidiet, līdz tiek pabeigta tintes iepildīšana un parādās apstiprinājuma ekrāns. 7. Tīmekļa vietnē lejupielādējiet printera draiveri. Noklikšķiniet [Download] un sekojiet norādēm ekrānā, lai iestāletu vadības programmu un izveidotu savienojumu ar printeri. 8. Ievietojiet printerī papīra rulli vai zigzagpapīru un izdrukāiet testa lapu. Skatiet video (QR kods) vai lietošanas instrukciju.
LT	5. Norėdami įjungti spausdintuvą, palaikykite nuspaudę mygtuką ⏻ (maitinimas), kol užsidegs ⏻ (maitinimo) šviesos diodas. Nustatykite kalbą ir datą/laiką, tada pasirinkite, koki juodo rašalo tipą naudosite. 6. Įdėkite rašalo kasetes ir palaukite, kol rašalo įkrovimas baigsis ir pasirodys patvirtinimo ekranas. 7. Iš svetainės atsisiųskite spausdintuvo tvarkyklę. Spustelėkite [Download] ir vykdykite ekrane pateiktas instrukcijas, kad įdiegtumėte tvarkyklę ir prisijungtumėte prie spausdintuvo. 8. Įdėkite į spausdintuvą ritininį arba gofruotą popierių ir išspausdinkite bandomąjį puslapį. Peržiūrėkite vaizdo įrašą (QR kodą) arba Vartotojų vadovą.
ET	5. Hoidke nuppu ⏻ (toide) printeri sisselülitamiseks all, kuni LED-tuli ⏻ (toide) süttib. Määrake keel ja kuupäev/kellaeg, seejärel valige, millist tüüpi musta tinti te kasutate. 6. Paigaldage tindikassetid ja oodake, kuni tindil laadimine on lõpetatud ning kuvatakse kinnitusekraan. 7. Laadige veebisaidilt alla printeri draiver. Klõpsake [Download] ning järgige draiveri installimiseks ja printeriga ühenduse loomiseks ekraanil näidatud juhiseid. 8. Laadige printerisse rull- või voldikpaber ja printige kontrollleht. Vaadake videot (QR-kood) või kasutusjuhendit.
RU	5. Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ (питания), пока не загорится индикатор ⏻ (питания), чтобы включить принтер. Задайте язык, дату и время, затем выберите тип используемых черных чернил. 6. Установите чернильные картриджи, дождитесь окончания заправки чернил и появления экрана подтверждения. 7. Скачайте драйвер принтера с сайта. Нажмите [Загрузить] и следуйте инструкциям на экране, чтобы установить драйвер и подключить к принтеру. 8. Загрузите в принтер рулон или фальцованную бумагу и напечатайте пробную страницу. См. видео (QR-код) или на руководство пользователя.
UK	5. Щоб увімкнути принтер, натисніть та утримуйте кнопку ⏻ (живлення), доки не загориться індикатор ⏻ (живлення). Задайте мову, дату та час, а потім виберіть тип чорного чорнила, що використовується. 6. Встановіть чорнильні картриджі та дочекайтеся завершення заправки чорнила в друкувальну головку. Відобразиться вікно підтвердження. 7. Завантажте драйвер принтера з веб-сайту. Натисніть [Завантажити] і, дотримуючись указівок на екрані, установіть драйвер і підключіться до принтера. 8. Завантажте рулонний або фальцований папір у принтер і надрукуйте пробну сторінку. Див. відео (QR-код) або посібник користувача.

KK	5. Принтерді қосу үшін ⏻ (қуат) жарық диоды жанғанша ⏻ (қуат) түймесін басып тұрыңыз. Тіл мен күнді/ уақытты орнатыңыз, содан кейін пайдаланылатын қара сия түрін таңдаңыз. 6. Сия картриждерін орнатыңыз, содан кейін сия тоқтыру аяқталғанша және растау экраны көрсетілгенше күтіңіз. 7. Веб-сайттан принтер драйверін жүктеп алыңыз. [Download] пәрменін басып, драйверді орнату және принтерге қосу үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз. 8. Қағаз орамын немесе бүктелген қағазды принтерге жүктеп, сынап көру үшін бір бетті басып шығарыңыз. Бейініні (QR коды) немесе пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.
AR	5. اضغط مع الاستمرار على زر (الطاقة) ⏻ حتى يُضيء مؤشر LED (الطاقة) ليعلم عن تشغيل الطابعة. قم بتعيين اللغة والتاريخ/الوقت، ثم حدد نوع الحبر الأسود الذي تستخدمه. 6. قم بتثبيت خرطوش الحبر، ثم انتظر حتى ينتهي شحن الحبر ويتم عرض شاشة التأكيد. 7. قم بتنزيل برنامج تشغيل الطابعة من الموقع الإلكتروني. انقر فوق [تنزيل] واتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتثبيت برنامج التشغيل وتوصيله بالطابعة. 8. قم بتحميل ورق ملفوف أو ورق ذو طيات مروحية في الطابعة واضغط صفحة اختبار. شاهد الفيديو (QR رمز) أو دليل المستخدم.
ID	5. Untuk menghidupkan printer, tahan ⏻ tombol (daya) hingga lampu LED ⏻ (daya) menyala. Atur bahasa dan tanggal/ waktu, lalu pilih jenis tinta hitam yang akan digunakan. 6. Pasang kartrij tinta, kemudian tunggu sampai pengisian tinta selesai dan layar konfirmasi ditampilkan. 7. Unduh driver printer dari situs web. Klik [Unduh] dan ikuti petunjuk di layar untuk menginstal driver dan menghubungkan ke printer. 8. Masukkan gulungan kertas atau kertas lipat ke dalam printer dan cetak halaman uji. Lihat video (kode QR) atau Panduan Pengguna.
TH	5. กดปุ่ม ⏻ (พาวเวอร์) ค้างไว้ จนกระทั่งไฟ LED ⏻ (พาวเวอร์) สว่างขึ้น เพื่อเปิดเครื่องพิมพ์ ตั้งค่าภาษาและวันที่/เวลา จากนั้นเลือกประเภทของหมึกสีดำที่คุณจะใช้ 6. ติดตั้งกล่องหมึกตามคำแนะนำบนหน้าจอ จากนั้นรอจนกระทั่งการชาร์จหมึกเสร็จสิ้น และหน้าจอยืนยันแสดงขึ้น 7. ดาวน์โหลดไดรเวอร์เครื่องพิมพ์จากเว็บไซต์ดาวน์โหลด คลิก [ดาวน์โหลด] และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อติดตั้งไดรเวอร์และเชื่อมต่อกับเครื่องพิมพ์ 8. ใส่กระดาษม้วนหรือกระดาษพับลงในเครื่องพิมพ์ และพิมพ์หน้าทดสอบ โปรดดูวิดีโอ (รหัส QR) หรือคู่มือผู้ใช้
VI	5. Nhấn giữ ⏻ nút (nguồn) cho đến khi ⏻ đèn LED (nguồn) bắt sáng để bắt máy in. Đặt ngôn ngữ và ngày/giờ, sau đó chọn loại mực đen bạn sẽ sử dụng. 6. Lắp các hộp mực theo hướng dẫn trên màn hình, sau đó chờ cho đến khi quá trình nạp mực hoàn tất và màn hình xác nhận được hiển thị. 7. Tải về trình điều khiển máy in từ trang web được hiển thị bên dưới. Nhấp vào [Tải về] và làm theo hướng dẫn trên màn hình để cài đặt trình điều khiển và kết nối với máy in. 8. Nạp giấy cuộn hoặc giấy gấp liên tục vào máy in và in một trang thử. Xem video (mã QR) hoặc Hướng dẫn sử dụng.
SC	5. 按住 ⏻ （电源）按钮直至（电源） ⏻ LED指示灯亮起，以打开打印机电源。设置语言和日期/时间，然后选择使用的黑色墨水类型。 6. 安装墨盒，然后等待直至注墨完成并显示确认屏幕。 7. 从网站上下载打印机驱动程序。点击[下载]，然后按照屏幕上的说明安装驱动程序并连接打印机。产品相关的驱动程序、软件以及使用说明等资料请从 https://epson.sn 网站下载，若您无法下载，请联系爱普生服务热线400-810-9977。 8. 将卷纸或折叠纸装入打印机并打印测试页。请查看视频（QR码）或用户指南。
TC	5. 按住 ⏻ （電源）按鈕直到（電源） ⏻ LED 亮起以打開印表機電源。設定語言和日期/時間，然後選擇所要使用的黑色墨水類型。 6. 安裝墨水匣，並等候至補充墨水完成顯示確認畫面為止。 7. 從網站下載印表機驅動程式。點選[下載]並遵照畫面上的指示安裝驅動程式並連接至印表機。 8. 將捲筒紙或摺疊紙裝入印表機並列印測試頁。請參見影片（QR碼）或使用說明書。
KO	5. (전원) ⏻ LED가 켜질 때까지 ⏻ (전원) 버튼을 누르고 있으면 프린터가 켜집니다. 언어 및 날짜/시간을 설정한 다음 사용될 검정 잉크의 종류를 선택하십시오. 6. 잉크 카트리지를 설치한 후, 잉크 충전이 완료되고 확인 화면이 표시될 때까지 기다립니다. 7. 웹 사이트에서 프린터 드라이버를 다운로드하십시오. [다운로드]를 클릭하고 화면의 지시에 따라 드라이버를 설치하고 프린터에 연결합니다. 8. 롤 용지나 팬폴드 용지를 프린터에 넣고 테스트 페이지를 인쇄합니다. 비디오(QR 코드) 또는 사용자 설명서를 참조하십시오.